

*Plaid digl uestg*  
*XIII*

**Murir humanmein  
ord vesta dalla cardientscha**

**Plaid per il di dils dretgs humans  
10 da december 2016**

da  
msgr. dr. Vitus Huonder  
uestg da Cuera

*Plaid sur dalla diaconia 7*

*Quei plaid digl uestg  
sa vegnir publicaus en la pressa sin  
la secunda dumengia d' Advent, ils 4 da december 2016.*

*Cuera, igl 1. da november 2016*

## Frars e soras el Segner

“Nus vivin en ina societad d’informaziuns che innundescha nus cun datas e quei senza distincziun. Tuttas informaziuns stattan sil medem scalem e quei meina nus finalmein ad ina superficialitad tementonta, cu ei va per damondas moralas”<sup>1</sup>. Aschia Papa Francestg. El vesa en quei fatg ina sfida pil mundad oz cun la quala nus stuein en scadin cass secunfruntar.

Il plaids ord *Evangelii gaudium* han era da far cul *murir dil carstgaun*. Mirond sin las informaziuns momentanas davent’ei adina pli grev da prender, en vesta alla mort, las dretgas decisiuns. Ina certa malsegideivladad sefa valer. Entras las pusseivladads modernas dalla medischina essan nus per il davos tschancun da nossa veta grondamein dependents da persunas dil fatg che decidan sur da nossa veta, oravontut cu nus essan sezs buca pli habels da giudicar e decider. Tonpli stuein nus sefatschentar cun quella damonda e preveder mesiras che s’accordan cun nossa cardientscha.

---

<sup>1</sup> Francestg, scriver apostolic *Evangelii Gaudium* (24 da november 2013).

## 1. La tenuta cartenta en veta alla mort

Ord *vesta cartenta*, ord *vesta cristiana*, schain veta e mort els mauns da Diu. Buca nus decidin sur veta e mort. Dieus dispona sur da nossa veta. Dieus dispona sur da nies murir: “Il Segner fa murir e turnenta en veta, el fa ir en fossa e meina puspei siado”, urava Hanna en sia canzun che lauda igl agir da Diu (1 Sam 2,6). Perquei lein nus gnanc trer en consideraziun da decider sezs sur dall’ura dalla mort. Sco il mazzament stat era il suicidi en cuntradicziun cugl uorden divin: “Nus essan mo administraturs, buca possessurs dalla veta che Dieus ha confidau a nus. Nus astgein buca disponer sur dad ella”<sup>2</sup>. Nus urein per ina bun’ura dalla mort e nus *duein* era far quei<sup>3</sup>. Da destinar quell’ura, schai ella tutpussonza divina. Nua che jeu mierel, cu jeu mierel, co jeu mierel surlaschel jeu alla prudenta providentscha divina. En fidonza schein nus cun sogn Paul: “Sche nus vivin, vivin nus al Segner; e sche nus murin, murin nus al Segner. Che nus vivien ni che nus murien, nus essan dil Segner” (Ro 14,8). Gie, Jesus, nies Signur ei per nus exempel e muossavia. Culs plaids el cuolm dallas ulivas dat el a nus in exempel d’in murir en resignaziun ella veglia da Diu: “Abba,

---

<sup>2</sup> *Catechissem dalla Baselia catolica*, 2280.

<sup>3</sup> Cump. El missale roman il formular da messa “per ina buna mort” ed ella litania da tut ils sogns la supplica “D’ina mort anetga, liberescha nus. o Segner”.

Bab! Tut ei pusseivel a ti. Dosta quei calisch da mei! Denton buca sco jeu vi, mobein sco ti vul” (Mc 14,36). Vid la crusch di el cul psalmist: “Bab, en tes mauns surdun jeu miu spért” (Lc 23,46).

## 2. Il pensum digl accumpignament da moribunds

Els davos onns ei il cavazzin Palliative-Care seformaus. Sut quei capin nus il quita cumplein per grev malsauns ed igl accumpignament empatic da moribunds. Sco il plaid di: Ei va per mieds che schurmegian il grev malsauns e che mitigheschan sias dolurs. Tier quei sesarva in vast spectrum da damondas medicinalas, socialas, humanitaras, religiosas e pastoras. Cun speciala atenziun sto igl accumpignament medicinal succeder, damai ch’ei setracta adina da respectar la veta, mo era da buca trer il murir a moda nunresponsabla alla liunga. Finalmein astga igl andament natural dil murir buca vegnir impediud, damai ch’el ei era in’expressiun dalla voluntad divina: “La morala pretenda negina terapia per tut prezi. Ei sa esser giustificau da sistir metodos medicinalas extraordinarias ni ch’ein luxeriusas e prigulusas e che stattan en negina relaziun cul resultat spitgau. Ins vul cheutras buca menar alla mort, mobein ins pren sulettamein encunter da buca

saver impedir ella”<sup>4</sup>. En negin cass astga igl accumpignament da moribunds esser in agid al suicidi: “In agid voluntari al suicidi cunterfa alla lescha morala”<sup>5</sup>.

### 3. La celebrazion dils sacraments

Ina fontauna da consolaziun, da forza e da resignaziun ella misericordia divina ei per grevmalsauns e moribunds il saver retscheiver ils sacraments dalla Penetienzia, dall’Uncziun dils malsauns e dall’Eucaristia. Sch’ina greva malsogna sefa valer ni l’ura dalla mort s’avischina, eis ei da possibilitar ch’in spiritual seigi presents per saver prender encunter il confess e dar l’absoluziun, per saver porscher l’uncziun dils malsauns e dar la sontga Communiun. Il spiritual duei pia vegnir clamaus ad uras: “Sco ils sacraments dil Batten, dalla Creisma e dall’Eucaristia, il sacraments dalla iniziaziun cristiana, fuorman ina unitad, san ins dir che la Penetienzia, l’Uncziun e l’Eucaristia sco viatic alla fin dalla veta cristiana fuorman ils sacraments che preparan per la patria celestia, ni ils sacraments che cumpleneschan il pelegrinadi terrester”<sup>6</sup>.

---

<sup>4</sup> *Catechissem dalla Baselia catolica*, 2278. Cump. Per igl entir complex da damondas: CONGREGAZIUN PER LA DUCTRINA DALLA CARDIENTSCHA, declaraziun *Jura et bona* sur dall’eutanasia (5 da matg 1980).

<sup>5</sup> *Catechissem dalla Baselia catolica*, 2285.

<sup>6</sup> *Catechissem dalla Baselia catolica*, 1525.

En vesta ad ina midada ella *moda da pensar* ch'ei succedida en nossa societad quei che pertucca il “murir humanmein”, stat il spiritual beinsavens avon ina *situaziun pastoralmein difficila*. Pertgei sut “murir humanmein” capesch'ins il vuler destinar sez l'ura dalla mort entras las preparativas dalla schinumadas “organisaziuns per igl agid da murir” (Sterbehilfe-Organisationen).

La promptadad pil suicidi da vart dil pacient ed igl agid da carstgauns e parents, mettan il spiritual en ina situaziun nunpusseivla, sch'el vegn clamaus per dar ils sacraments. Pertgei sut quellas circumstanzas ein las premissas per retscheiver els buca dadas. Savens vegn il spiritual tschentaus il davos mument avon fatgs, aschia ch'el sa mo pli sededicar al moribund entras suffragis ed entras confidar el alla misericordia divina. Savens sa el buca surveser sufficientamein la situaziun sch'el vegn clamaus tier in moribund senza schientscha. Da l'otra vart eis ei il grev pensum dil spiritual, da volver il pacient en carezia pastorala dall'intenziun da vuler destruir sesez, da mussar la muntada per il salit perpeten e da muentar el da sesurdar alla veglia da Diu.

#### 4. Organisar il provediment

Aunc inaga vi jeu turnar tiel plaid da Papa Francestg, citaus all'entschatta: “Nus vivin en ina societad d'informaziuns che innundescha nus cun datas e quei senza distincziun. Tuttas informaziuns stattan sil medem scalem e quei meina nus finalmein ad ina superficialitad tementonta, cu ei va per damondas moralas”<sup>7</sup>. Per dar en quella innundaziun d'informaziuns nundistinguidas in'*orientaziun* al cartent quei che pertucca ses davos muments sin la via dalla veta terrestre, ha nies ordinariat ediu in agid. Igl ei in muossavia ed el duei mussar ch'igl ei necessari da procurar per in provediment spiritual, giuridic ed organisatoric en in temps ch'ei signaus d'ina secularisaziun en tuts secturs dalla veta “e d'adina pli cumplicadas damondas eticas e medicinalas alla fin dalla veta terrestre”<sup>8</sup>. Tuts quater secturs da provediment ch'ei presentai en quei document, ei da muntada. En special vi jeu far attents sin *la disposiziun da pazients*. Ella sto vegnir capida el spért presentaus en quei plaid digl uestg: Buca nus decidin sur veta e mort. Dieus dispona sur da nossa veta. Dieus

---

<sup>7</sup> Francestg, scriver apostolic *Evangelii Gaudium* (24 da november 2013).

<sup>8</sup> Uestgiu da Cuera, Handreichung Nr. 5, *Vorsorge, Vorsorgeauftrag, Patientenverfügung, Anweisung für den Todesfall, Testament*, Cuera 2016. Cump. [www.bistum-chur.ch](http://www.bistum-chur.ch); Download – Handreichungen – Vorsorge.



dispona sur da nossa mort. Per quei mument lein nus esser preparai.

Ella disposiziun da pazients ei era la damonda dalla *donaziun d'organs* ventilada, ed en quei connex era il problem dalla *mort dil tschurvi* (Hirntod). Nus stuein esser el clar che la discussiun sur da quei ei en cercchels d'experts aunc buca terminada. Pertuccond la donaziun d'organs perencunter d'il catechissem dalla Baselia catolica: “La transplantaziun d'organs corrispunda alla lescha morala, sche rescas e prighels phisics e psihics ch'il donatur pren sin el, corrispunda al néz ch'ei da spitgar tier quella persuna che retscheiva igl organ. La donaziun d'organs suenter la mort ei in'ovra niebla e meriteivla e duei vegnir promovida sco expressiun da gronda solidaritad. Ella ei eticamein buca acceptabla, sch'il donatur ni quels ch'ei responsabels per el han buca dau expressivamein lur consentiment. Ultra da quei eis ei eticamein buca lubiu da caschunar directamein l'invaliditad ni la mort dad in carstgaun, era sche la mort d'in auter carstgaun vegness cheutras retardaus”<sup>9</sup>.

---

<sup>9</sup> *Catechissem dalla Baselia catolica*, 2296.

Mirond sin la Mumma da Diu che vegn invocada sco salit dils malsauns ed intercessura ell'ura dalla mort, recamondel jeu tuts che piteschan ed ils moribunds alla misericordia da Niessegner e patratgel vid els en mia oraziun quotidiana. Bugen engraziel jeu a tuts che sestentan a moda particolare per il beinstar perpeten e temporal dils malsauns e per igl accumpignament spiritual e religios dils moribunds.

Cun salids cordials e la benedicziun episcopala

+ Vitus Huonder

uestg da Cuera

## ANHANG

**Auszüge aus:**  
**KONGREGATION FÜR DIE GLAUBENSLEHRE,**  
**Erklärung *Iura et bona* über die Euthanasie (5. Mai 1980)**

Unter Euthanasie wird hier eine Handlung oder Unterlassung verstanden, die ihrer Natur nach oder aus bewusster Absicht den Tod herbeiführt, um so jeden Schmerz zu beenden. Euthanasie wird also auf der Ebene der Intention wie auch der angewandten Methoden betrachtet. Es muss erneut mit Nachdruck erklärt werden, dass nichts und niemand je das Recht verleihen kann, ein menschliches Lebewesen unschuldig zu töten, mag es sich um einen Fötus oder einen Embryo, ein Kind, einen Erwachsenen oder Greis, einen unheilbar Kranken oder Sterbenden handeln. Es ist auch niemandem erlaubt, diese todbringende Handlung für sich oder einen anderen zu erbitten, für den er Verantwortung trägt. Ja man darf nicht einmal einer solchen Handlung zustimmen, weder explizit noch implizit ... Man darf auch die flehentlichen Bitten von Schwerkranken, die für sich zuweilen den Tod verlangen, nicht als wirklichen Willen zur Euthanasie verstehen; denn fast immer handelt es sich um angstvolles Rufen nach Hilfe und Liebe. Über die Bemühungen der Ärzte hinaus hat der Kranke Liebe nötig, warme, menschliche und übernatürliche Zuneigung, die alle Nahestehenden, Eltern und Kinder, Ärzte und Pflegepersonen ihm schenken können und sollen (unter II).

Nach christlicher Lehre erhält der Schmerz jedoch, zumal in der Sterbestunde, eine besondere Bedeutung im Heilsplan Gottes. Er gibt Anteil am Leiden Christi und verbindet mit dem erlösenden Opfer, das Christus im Gehorsam gegen den Willen des Vaters dargebracht hat. ... Doch widerspricht es der Klugheit, eine heroische Haltung als allgemeine Norm zu fordern. Menschliche und christliche Klugheit rät im Gegenteil bei den meisten Kranken, solche Medikamente anzuwenden, welche den Schmerz lindern oder beseitigen können, auch wenn sich dadurch als Nebenwirkungen Schläfrigkeit und vermindertes Bewusstsein einstellen (unter III).

Es ist in unserer Zeit sehr wichtig, gerade in der Todesstunde die Würde der menschlichen Person und die christliche Bedeutung des Lebens zu wahren und sich vor einer gewissen "Technisierung" zu hüten, die der Gefahr des Missbrauchs ausgesetzt ist. So spricht man heute ja auch vom "Recht auf den Tod", versteht darunter aber nicht das Recht eines Menschen, sich durch eigene oder fremde Hand nach Gutdünken den Tod zu geben, sondern das Recht, in ruhiger Verfassung mit menschlicher und christlicher Würde sterben zu können. Unter diesem Gesichtspunkt kann die Anwendung therapeutischer Mittel zuweilen manche Fragen aufwerfen. ... - Sind andere Heilmittel nicht verfügbar, darf man mit Zustimmung des Kranken Mittel anwenden, die der neueste medizinische Fortschritt zur Verfügung gestellt hat, auch wenn sie noch nicht genügend im Experiment erprobt und nicht ungefährlich sind. ...

- Ebenso darf man die Anwendung dieser Mittel abbrechen, wenn das Ergebnis die auf sie gesetzte Hoffnung nicht rechtfertigt. Bei dieser Entscheidung sind aber der berechtigte Wunsch des Kranken und seiner Angehörigen sowie das Urteil kompetenter Fachärzte zu berücksichtigen ... - Es ist immer erlaubt, sich mit den Mitteln zu begnügen, welche die Medizin allgemein zur Verfügung stellt. Niemand kann daher verpflichtet werden, eine Therapie anzuwenden, die zwar schon im Gebrauch, aber noch mit Risiken versehen oder zu aufwendig ist. Ein Verzicht darauf darf nicht mit Selbstmord gleichgesetzt werden: es handelt sich vielmehr um ein schlichtes Hinnehmen menschlicher Gegebenheiten; oder man möchte einen aufwendigen Einsatz medizinischer Technik vermeiden, dem kein entsprechender zu erhoffender Nutzen gegenübersteht; oder man wünscht, der Familie beziehungsweise der Gemeinschaft keine allzu große Belastung aufzuerlegen. - Wenn der Tod näher kommt und durch keine Therapie mehr verhindert werden kann, darf man sich im Gewissen entschließen, auf weitere Heilversuche zu verzichten, die nur eine schwache oder schmerzvolle Verlängerung des Lebens bewirken könnten, ohne dass man jedoch die normalen Hilfen unterlässt, die man in solchen Fällen einem Kranken schuldet. Dann liegt kein Grund vor, dass der Arzt Bedenken haben müsste, als habe er seinem Gefährdeten die Hilfe verweigert (unter IV).

Die in dieser Erklärung enthaltenen Normen sind bestimmt vom aufrichtigen Bemühen, dem Menschen nach dem Plan des Schöpfers zu helfen. Wenn einerseits das Leben als Geschenk Gottes anzusehen ist, so ist andererseits der Tod unausweichlich. Darum müssen wir ihn im vollen Bewusstsein unserer Verantwortung und mit aller Würde annehmen können, ohne die Todesstunde in irgendeiner Weise zu beschleunigen. Der Tod beendet zwar den irdischen Lebenslauf, er eröffnet aber zugleich den Zugang zum unsterblichen Leben (unter Schluss).